

国际汉语教学通用课程大纲

Shaci na Littafin Karatu na Koyar da Sinanci
Mai Amfani a Ko Ina a Kasashen Waje



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

国际汉语教学通用课程大纲

Shaci na Littafin Karatu na Koyar da Sinanci
Mai Amfani a Ko Ina a Kasashen Waje



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

Shaci na Littafin Karatu na Koyar da Sinanci
Mai Amfani a Ko Ina a Kasashen Waje

国际汉语教学通用课程大纲



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

国际汉语教学通用课程大纲: 豪萨语、汉语对照 / 国家汉办 / 孔子学院总部编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2009. 11

ISBN 978-7-5600-8449-7

I. ①国… II. ①国… III. ①汉语—对外汉语教学—教学大纲 IV. ①H195.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 213000 号

出版人: 于春迟

责任编辑: 周 微

封面设计: 张 峰

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 中国农业出版社印刷厂

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 16.625 插页: 0.25

版 次: 2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-8449-7

定 价: 49.00 元

* * *

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 184490001

Bayani

1. Nufi

Domin saurin ci gaban aikin koyar da Sinnanci a wurare daban daban a duniya, da kuma biyan bukatar daidaita abubuwa na aikin koyar da Sinnanci, Hanban/Hedkwatar Kwalejin Confucius ya shirya kuma ya tsara 《Babban Shaci (outline) na Littafin Koyarwar Sinnanci a Kasashen Duniya》 (a baya za a rika kira shi 《Babban Shaci》).

《Babban Shaci》 shiri da bayani ne a kan darussa da abubuwan da ke cikin aikin koyar da Sinanci wanda ke matsayin harshe na biyu, manufar yin haka ita ce don fangiyoyi masu kula da aikin koyar da Sinanci kuma malamai su sami misali a wajen tsara shirin koyarwa, binciken kwarewar masu koyo da kuma shirya littattafan koyarwa.

2. Ka'idodi

2.1 Ka'idodin Kimiyya

An tsara 《Babban Shaci》 ne a bisa jagorar tafarkin iya musanyar harshen juna, haka kuma an duba an sami goguwu da nasarorin babban shiri na aikin koyar da harshe na biyu da na harshen waje. Har wa yau kuma an yi nazari a fannoni daban daban. A wajen tsara 《Babban Shaci》 ba kawai an mai da hankali ga nasarorin da aka samu ba, kuma an lura da misalai, haɗe da tafarki da aikatawa. Saboda haka, yana furshe da kimiyya, kuma ya zama misali mai kyau.

2.2 Ka'idodi masu Saukin Amfani

An tsara 《Babban Shaci》 ne a kan aikin koyar da Sinanci a kasashen waje. Ya yi bayani a kan digiri da nau'i game da ilmin harshe, iya harshe, tafarki da ra'ayi kan al'adu wadanda ya kamata masu koyo su samu. Haka kuma ya kawo shawarwari game da 《Jadawalin Batuttuwa da Abubuwan Koyo a Aikin Koyar da Sinanci》, 《Jadawali na Misalan Batuttuwa da Abubuwan Koyo》, 《Jadawalin Misalai na Batuttuwan Al'adun Sin da Aikinsu》, 《Jadawali na Misalan Atisaye na Aikin Koyar da Sinanci》, 《Jadawalin Rabon Digiri kan Nahawun Sinanci》, 《Jadawalin Rubutun Baƙaƙe da Wasula da Karin Sauti》, 《Jadawalin Kalmomi 800 masu Amfani na Yau da Kullum》, 《Jadawalin Kalmomi 1500 masu Iyakar Amfani》 da dai sauran darussa masu daraja. Masu yin amfani za su iya kara fahimtar abubuwan da suke so, su tsara nasu shirin koyarwa da kuma tsara littafin koyarwa.

2.3 Ka'idodin Manufar Alaka

Aikin koyar da Sinanci a kasashen duniya ya fara ne daga mutane masu koyo kalilan zuwa mutane masu dimbin yawa. A cikin wannan bugun 《Babban Shaci》 za mu yi kokari mu biya bukaton masu koyon Sinanci iri iri, musamman 'yan makarantun firamare da na sakandare, har da mutane iri iri a zamantakewa. Wahalar koyon Sinanci ma ta ragu da gaske,

kuma an daidaita manufofi da digirori don biyan bukatun masu koyo da farko. An karfafa kwarewar musanyar harshe don biyan bukatun aikin koyar da Sinanci a duniyar yau.

2.4 Ka'idodin Dacewa

Tare da duban mashahurin daidaiton duniya, kamar misali gwanintar Sinanci na masu Magana da sauran harsuna, daidaito a aikin koyar da harsunan Turai, kamar su koyo, koyarwa, kimantawa, da ra'ayin kan ketaren al'adu, 《Babban Shaci》 ya sami nasarori da gogewa daga aikin koyar da Sinanci a kasashen duniya. Ilmin harshen Sin da ilmin al'adu, an sake tsara su a 《Babban Shaci》, kuma an kawo misalai masu yawa don masu aikin koyar da Sinanci su yi aiki da su a aikin koyarwarsu, da aikin horon malamai da kuma shirin littafin koyarwa.

3. Abin da Ke Ciki

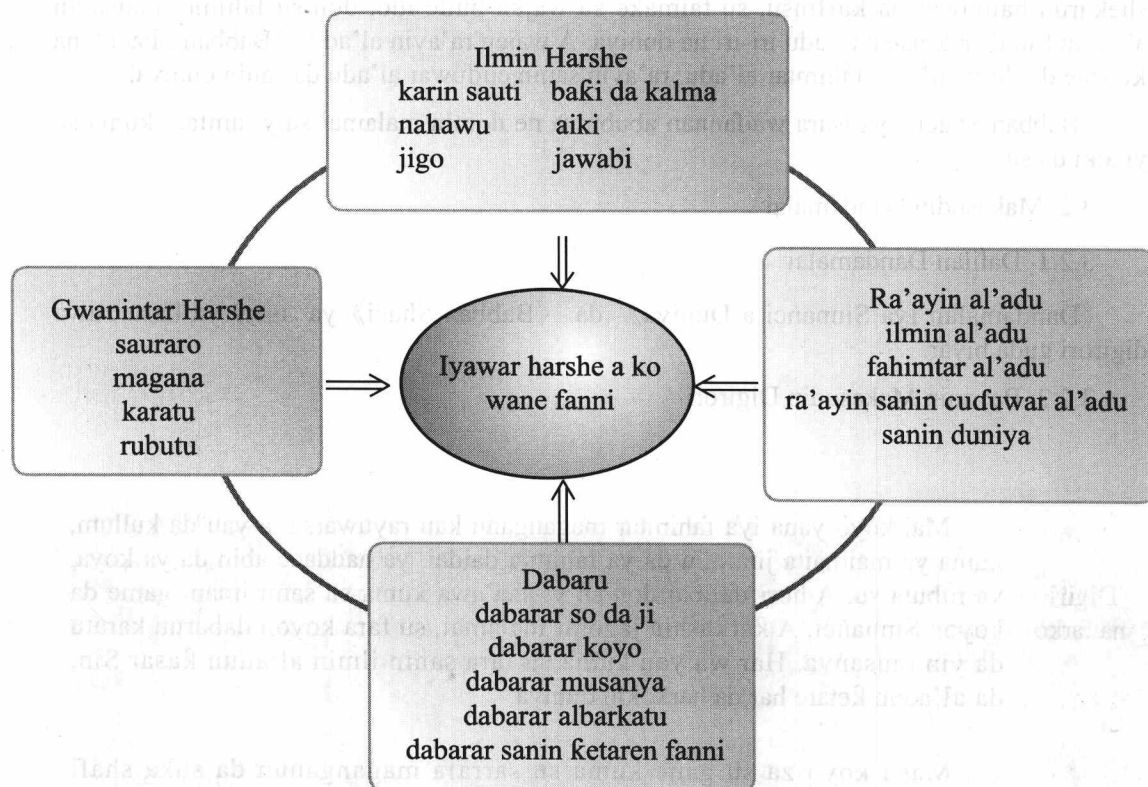
3.1 Manyan Manufofi

Aikin koyar da Sinanci a duniya na nufin ya taimaki masu koyo su sami ilmi da gogewa a harshen Sinnanci, a ciki har da karfafa gwiwarsu wajen koyon harshen Sinanci, don su koya da kansu, kuma su hada gwiwa wajen karatu, ta dabaru masu kyau na koyo, daga karshe su kware sosai a harshen Sinanci.

Gwanintar harshe na kunshe da ilmin harshe, iyawar harshe, dabara da ra'ayin al'adu, waɗannan biyu na farko su ne tushe. Dabaru su ne sharuɗa inda masu koyo za su kara ingancinsu, su yi koyo da kansu, kuma su yalwata iyawarsu ta kansu. Ra'ayin al'adu zai tabbatar da samun ci gaban mai koyo wajen iya harshe, kuma su sami ra'ayin al'adu iri-iri.

Abubuwa guda huɗu na sama a sarƙaƙe suke kamar yadda zanen da ke ƙasa ya shaida:

Zanen yin bayani kan tsarin darussan koyar da Sinanci



3.1.1 Ilmin Harshe

Ilmin harshe yana daga cikin matakan laƙantar harshe, shi ne kuma tushen ci gaban iya harshe. 《Babban Shaci》 ya yi bayani a kan abubuwa guda shida game da iya amfani da harshe na ƙasa: karin sauti, baki da kalma, nahawu, aiki, jigo da jawabi.

3.1.2 Gwanintar Harshe

Gwanintar harshe tana daga cikin muhimmin ɓangaren aikata harshe. 《Babban Shaci》 ya yi cikakken bayani a taƙaice kan sakamakon ‘guda huɗu manya’ watau na karatu, sauraro, yin magana da rubutu, har da gwanintar kowannensu da ake bukata.

3.1.3 Dabaru

An raba dabaru zuwa dabarar so da ji, dabarar koyo, dabarun ƙarin sani, dabarar musanya, albarkatu, dabarun sanin ketaren fanni.

《Babban Shaci》 ya tsara waɗannan abubuwa domin malamai su yi amfani da su a aikinsu.

3.1.4 Ilmin Al'adu

Harshe yana ƙunshe da al'adun gado mai yawa. Malaman Sinanci za su riƙa haɓaka

abin da ke cikin ilmin al'adu na dalibai, kuma su fadafa ilminsu na al'adu bisa bambancin shekarun haihuwar da karfinsu, su taimake su wajen buɗe ido, don su fahimci matsayin al'adun Sin da aikinsu a al'adu iri-iri na duniya. A wajen ra'ayin al'adu, 《Babban Shaci》 na kunshe da ilmin al'adu, fahimtar al'adu, ra'ayin sanin cuduwar al'adu da sanin duniya.

《Babban Shaci》 ya tsara waɗannan abubuwa ne domin malamai su yi amfani kuma su yi aiki da su.

3.2 Makasudin Dandamalai

3.2.1 Dalilan Dandamalai

《Dandamalan Iya Sinnanci a Duniya》 da 《Babban Shaci》 ya tsara ya kasu zuwa digirori guda biyar.

3.2.2 Bayanin Makasudin Digirori

IV	Digiri na farko	Mai koyo yana iya fahimtar maganganu kan rayuwarsa ta yau da kullum, kuma ya maimaita jimlohin da ya fahimta daidai, ya haddace abin da ya koya, ya rubuta su. A hori dalibai don su yi sha'awa kuma su sami imani game da koyon Sinnanci. A karfashin jagorar malamai, su fara koyon dabarun karatu da yin musanya. Har wa yau kuma su fara sanin ilmin al'adun Kasar Sin, da al'adun ketare har da harkokin duniya.
	Digiri na biyu	Masu koyo za su gane kuma su sarrafa maganganun da suka shafi rayuwarsu ta yau da kullum, su sarrafa samfurin jimlohi na tushe, kuma su tsara jimlohi masu sauƙi da kansu. Su siffanta abubuwa masu sauƙi. Su iya yin hira mai sauƙi, har ma su fara yin sha'awa da imani wajen koyon Sinnanci. Kuma su koyi dabarun karatu da yin musanya da na fannoni daban. Su fara gane al'adun Sin, da gane al'adun ketare da harkokin duniya.
	Digiri na uku	Masu koyo su iya fahimta kuma su koyi maganganu da suka shafi rayuwarsu, su iya jimlohi masu wuya, su yi hira kan batun da suka sani, su yi mu'amala da sauran mutane, kuma su siffanta abu, su iya yin wasu maganganu masu sauƙi. Su yi imani da sha'awar koyon Sinnanci. Su sarrafa dabarun koyo da yin musanya da sanin ilmin fanni daban. Su gane ilmin al'adun Sin masu sauƙi, kuma su sami ra'ayi na sanin al'adun ketare da sauran harkokin duniya.
	Digiri na huɗu	Masu koyo su gane maganganun da suka shafi rayuwar zamantakewa, su tsara jimlohi daidai, su siffanta batutuwan da suka sani, kuma su yi bayani ko kwatanci, su iya bayyana abu na wani sakin layi. Har ma su iya tsara wani gajeren rubutu. Suna da sha'awa da imanin koyon Sinnanci. Su sarrafa dabarun karatu da yin musanya da sanin ilmin na wani fanni daban. Su iya gane ilmin al'adun Sin na tushe, suna da ra'ayin sanin al'adun ketare da na harkokin duniya.

Masu koyo na iya fahimtar maganganu na jigogi da yawa, sun kware wajen tsara jimlooli, suna da fasahar bayyana abubuwa na sakin layi, sun iya tsara jawabi cikakke, kuma sun iya hira cikin sauƙi. Suna yin sha'awa da imani sosai wajen koyon Sinanci. Sun iya sarrafa dabarun karatu da na yin musanya da sanin ilmin wani fanni daban. Kuma suna da ilmi mai ɗan zurfi game da al'adun Sin, suna da ra'ayin sanin al'adun ketare da sanin harkokin duniya.

4. 《Babban Shaci》 Mai Dacewa da

《Babban Shaci》 yana taimakawa masu aikin koyar da Sinanci da masu koyon Sinanci a kasashen waje. Ya dace da masu koyo manya da kanana, da waɗanda suke koyo a makaranta da waɗanda ba su koyo a makaranta, kuma da waɗanda suke da dangantaka da Sinanci da kuma waɗanda ba su da ita. Waɗanda suke koyo a makaranta kuma sun kasu zuwa'yan makarantar gwamnati da waɗanda ba na gwamnati ba, watau makarantar firamare da sakandare da na kasa da kuma ɗaliban jami'a; waɗanda suke koyo a zamantakewa kuwa sun kasu'yan makarantar dare, da 'yan makarantar karshen mako da kuma masu halartar kwas-kwas. Har wa yau kuma 《Babban Shaci》 yana da amfani ga malaman Sinanci masu aiki a kasashen ketare da kuma masu ba da taimako, har ma yana da amfani ga tsara littafin koyar da Sinanci a duniya gaba daya.

5. Yadda Aka Tsara Shi

Tun farkon shekarar 2007, Hanban/Hedkwatar Kwalejin Confucius ya shirya gwanaye a aikin koyar da Sinanci da kuma malamai, don su shiga aikin tsara da yin nazari game da 《Babban Shaci》. Kungiyoyin malaman Sinanci, da Makarantar Confucius da Kungiyoyin Aikin koyar da Sinnanci daga kasashen Kanada, Amirka, Ingila, Faransa, Australiya, Japan, Korea ta Kudu, Jamus, Rasha, Kolombiya, Singapore, sun bada taimako wajen tattara takardu, nazari na tushe, ba da shawarwari, rubuce-rubuce da gyara su da dai sauran ayyuka. A nan muna musu matuƙar godiya.

Wannan 《Babban Shaci》, Cheng Ruxiang da Sun Xiaomeng da Wang Yu sun haɗa gwiwarsu wajen fassara shi, gwanin Hausa Garba Shu'aibu Dakata ya duba dukkan rubutu, kuma muna musu godiya.

Saboda rashin isasshen lokaci, kuma ba a yi nazari cikakke ba, shi ya sa a 《Babban Shaci》 ya kasance da lahani, yana buƙatar gyaruwa domin ya zama cikakke, muna maraba da shawarwarin da masu karatu za su bayar.

Hanban/Hedkwatar Kwalejin Confucius

Nuwamba, 2009

目 录

第一章 一级目标及内容	3
一、目标	3
二、语言知识	3
三、语言技能	4
四、策略	6
五、文化意识	7
 第二章 二级目标及内容	 8
一、目标	8
二、语言知识	8
三、语言技能	9
四、策略	11
五、文化意识	12
 第三章 三级目标及内容	 13
一、目标	13
二、语言知识	13
三、语言技能	14
四、策略	16
五、文化意识	17

第四章 四级目标及内容	19
一、目标	19
二、语言知识	19
三、语言技能	20
四、策略	22
五、文化意识	23
第五章 五级目标及内容	25
一、目标	25
二、语言知识	25
三、语言技能	26
四、策略	28
五、文化意识	29
附录一 汉语教学话题及内容建议表	31
附录二 汉语教学话题及内容举例表	34
附录三 中国文化题材及文化任务举例表	64
附录四 汉语教学任务活动示范列表	72
附录五 常用汉语语法项目分级表	80
附录六 汉语拼音声母、韵母与声调	97
附录七 常用汉语 800 字表	99
附录八 常用汉语 1500 高频词语表	107
参考资料	124

Abubuwan da ke ciki

Babi na Farko Makasudi da Abin da Ke Ciki.....	3
1. Nufi.....	3
2. Ilmin Harshe	3
3. Iya Harshe.....	4
4. Dabaru	5
5. Ra'ayin Al'adu	6

Babi na Biyu Digiri na Biyu da Abin da Ke Ciki.....	8
1. Nufi.....	8
2. Ilmin Harshe	8
3. Iya Harshe.....	9
4. Dabaru	11
5. Ra'ayin Al'adu	12

Babi na Uku Makasudin Digiri na Uku da Abin da ke Ciki.....	13
1. Nufi.....	13
2. Ilmin Harshe	13
3. Iya Harshe.....	14
4. Dabaru	16
5. Ra'ayin Al'adu	17

Babi na Huɗu Makasudin Digiri na Huɗu da Abin da ke Ciki.....	19
1. Nufi.....	19
2. Ilmin Harshe	19
3. Iya Harshe.....	20
4. Dabaru	22

5. Ra'ayin Al'adu	23
-------------------------	----

Babi na Biyar Makasudi na Digiri na Biyar da Abin da ke Ciki..... 25

1. Nufi.....	25
2. Ilmin Harshe	25
3. Iyawa Harshe.....	26
4. Dabaru	28
5. Ra'ayin Al'adu	29

Ire-iren ratayen littafi

Ratayen Littafi na 1 Batun aikin koyar da Sinanci da jadawalin abubuwan da ke ciki da aka kawo	31
--	----

ii

Ratayen Littafi na 2 Jadawalin wasu misalai game da abubuwan da za a tattauna da kuma yin bayani a kai lokacin da ake koyar da Sinanci	34
--	----

Ratayen Littafi na 3 Jadawalin wasu misalai game da jigunan darasi kan al'adun kasar Sin da kuma burin da ake neman cikawa	67
--	----

Ratayen Littafi na 4 Jadawalin misalai kan ayyukan da za a yi don koyar da Sinanci	80
--	----

Ratayen Littafi na 5 Jadawalin jigunan nahawun harshen Sinanci da aka tsara bisa mata kai daban daban.....	90
--	----

国际汉语教学通用课程大纲

利国与晋书卷之四

第一章 一级目标及内容

一、目标

学习者能理解有关个人或日常生活的基本语言材料，可以较准确地进行词句复述、背诵及抄写。开始培养学习汉语的兴趣和信心。在教师的指导下，初步接触简单的学习策略、交际策略、资源策略和跨学科策略。开始了解中国的文化知识，开始具有初步的跨文化意识和国际视野。

二、语言知识

知 识	目 标 描 述
语音	1. 掌握汉语拼音的正确读音； 2. 初步识别汉字的发音； 3. 了解汉语是有声调的语言，汉语普通话有四个声调和轻声。
字词	在教师的指导下： 1. 掌握 150 个左右常用汉字，做到听、说、读、写四会； 2. 开始识别最基本的组字成分 / 部件或汉字的偏旁部首； 3. 了解汉字的基本笔画、笔顺； 4. 初步了解汉语中字与词的关系； 5. 初步掌握 300 个与日常生活、学校生活有关的最基本词汇。
语法	了解和掌握： 1. 基本语序； 2. 常用句型，一般疑问句和用“不”的否定句； 3. 常用名词、数词和量词； 4. 人称代词、指示代词； 5. 描述人和物的基本表达方式； 6. 常用动词、形容词和程度副词。
功能	1. 能了解问候、感谢、道歉、告别等常用交际功能； 2. 能借助肢体语言或实物等完成最基本的日常生活交际。

知 识	目 标 描 述
话 题	1. 掌握最基本最简单的交际用语; 2. 了解与个人密切相关的简单话题, 如家庭、个人信息、爱好等; 3. 熟悉与日常生活密切相关的简单话题, 如数字、时间、日期、货币等。
语 篇	在教师的指导下: 1. 初步了解在语境中恰当使用句子进行成段表达的方法, 了解汉语语篇的行文思路; 2. 学会抓主干, 并尝试通过修饰和限定成分, 理解简单句子的基本内涵; 3. 初步感知汉语和母语语篇行文思路的差异和共性; 4. 初步感知简单的中文修辞方法; 5. 初步理解或领会口语和书面语篇章所表达的简单的思想感情。

三、语言技能

技 能	技 能 描 述
综 合 技 能	能理解最基本的、与个人和日常生活密切相关的简单而又十分有限的语言材料, 有时需要借助肢体语言、实物和语言环境等。能初步了解人物的称谓。熟悉日常生活中的一些问候语, 用有限的简单词语介绍自己或与他人沟通。
单 项 技 能	能听懂个人和日常生活中所熟悉的、简短的、发音准确清晰的基本词句和简单的课堂指令, 可以借助说话者的肢体语言或语言环境猜出其意图, 并能作出相应的反应。其中包括: 1. 与个人和日常生活密切相关的十分有限的简短词句和话语; 2. 基本的数字; 3. 他人的简单问候、称呼用语; 4. 最基本的课堂指示话语和要求; 5. 他人的简单请求。